



湘南ジャーナル

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM



—昨年の公演『真田』で演じる加藤さん



第六回湘南ひらつか能狂言 復曲能『伏木曾我』
日時：11/26 (土) 14 時開演
会場：平塚市中央公民館
入場料：全席指定 S 席 3,000 円、A 席 2,500 円、B 席 2,000 円
問い合わせ：平塚市まちづくり財団 ☎0463-32-2237

時を超えて甦る能『伏木曾我』

平塚出身の加藤真悟さんが600年ぶり復曲公演

仇討ちの物語として広く知られる曾我物語の中で、平塚に縁のある虎女と曾我十郎祐成の悲恋を描いた能『伏木曾我』が11月26日に行われる「第六回湘南ひらつか能狂言」で600年ぶりに復曲公演される。復曲を手がけるのは平塚市出身の能楽師で重要無形文化財保持者の加藤真悟さん(58)。準備に1年以上を費やし地元平塚で復曲公演に臨む加藤さんに能の魅力について聞いた。

そもそも復曲とは何なのか。現在、能の演目は200番程度とされるが過去には何千という演目があったと言われている。『伏木曾我』は何らかの理由で演じられなくなり廃れていったものの1つ。このように廃曲になった演目は当時の謡本(能の台本)が残っていても、現代人には読めない、謡えないものも数多い。それを様々な方向から検証、解説し現

代に再現するのが復曲だ。加藤さんは謡の音律の研究をする昭和音大講師、丹羽幸江さんや、中世文学を研究する法政大准教授、伊海孝充さんから様々な人々の協力を得て、復曲能の準備を進めてきた。『伏木曾我』とは親の仇討ちを果たすも富士の裾野で果てた曾我祐成の墓所を恋人の虎女が訪ねると、夢の中に祐成が現れ本懐を遂げたことを告げていくという、祐

成と虎女の繋がりを描いた作品。加藤さんは観世流シテ方(主人公)能楽師としての立場から復曲に参加し、曾我祐成を演じる。

加藤さんと能

加藤さんは1958年、松風町の酒屋に生まれた。市内の小中学校を卒業後、伊勢原高校に進学し、高校卒業後には長野のワイナリーに修行にでるが1年後には日本大

学に進学。そこでライフワークとなる能に出逢う。「はじめて見たのは『敦盛』だったかな」と加藤さん。その世界観に感銘を受け能楽サークルに所属した加藤さんは在学中から現在の梅若万三郎さんに師事し能の道を歩み始める。「もっとも、親父には怒られましたね。兄がかばってくれました」と笑う。

加藤さんは2006年に行われた湘南ひらつか能狂言の初回公演から中心人物の1人として関わってきた。そして一昨年行われた第5回公演で平塚ゆかりの能『真田』を復曲する。「復曲っていうのは研究者からも注目される。能を通して、当時の時代背景が見えてくる」と話す。

能の精神性

「これは私の考えだけ」と前置きした上で加藤さんはこう話す。「能は武士に好まれたというけれど、それはなぜか。世阿弥の作った能は、死に対して宗教的な解決を説く。武士は人を殺して、輪廻転生で修羅道に落ちる。つまりあの世に行っても人を殺し続けなきゃいけない。でもそれが仏教の教えによって救われる。そういうところに当時の武将たちも抛り所を持ったんじゃないかな。でも今回の『伏木曾我』は恋人の夢物語。当時は廃れたけれど、もしかしたら今の時代にはそっちの方がマツチするかもしれない。そういう期待があるんだよね」

復曲の意義

「復曲って『労多くして益少な

し』なんだよね」と笑う加藤さん。だが「復曲には多くの人の力が必要。縁あって専門家に出会えて、さらに郷土に名曲が埋もれていた。そういう意味で恵まれた環境だった」と話す。「当時の死生観は独特で、平民が武士に殺されても何とも思われない時代。けどその殺された人の親や子にとっては掛け替えのない人の命でしょ。そういう話が能になることで平民でも命の価値が武士に認められたり評価されたりする不思議な世界がある」

能狂言という、なんとなしに難解なイメージがあるかもしれない。だが地元の作品に触れることで能の幽玄の世界に対する見方が変わるかもしれない。加藤さんはこう話す。「構図が分かると能はずごく面白い。600年前がどんな時代だったのか。当時の人々の精神に触れて、思いを馳せてほしい」

ガスの検針票が来たら、すぐチェック!!
HPにて料金公開！
見るだけ簡単料金比較
見た人だけが **スマホOK!**
1074.jp を検索
得をする!
高橋プロパン株式会社 ☎0120-14-1074

七五三の記念に かわいい飾りう
¥10,000(税抜)~どんなものでも額装します。
アートギャラリー **能勢**
平塚市明石町25-5(市民プラザ向かい)
☎0120-255-413

本格的ロウリュサウナ & 天然温泉
肩こり・腰痛 ひざのケアはお任せ!
足裏療法お試しコース 20分 2,000円(税別)
女性特有の **お悩みを解消!**
よもぎ蒸し お試しコース 20分 600円(税別)

マッサージだけ! 温泉・サウナ後の マッサージが効果大!
実施前を100とした場合の変化
●つばき聖徳大学医療保健学部教授 星 虎男
全員が **国家資格を保有**

おいしいと評判の パーティー・宴会プラン
3名様より/税別
飲み放題 1,500円(税別)/90分
温泉ゆったりコース 1,000円(税別)
大人気の鍋メニュー
キリタン鍋 4名様分 4,300円(税別)
たらちり鍋 4名様分 4,300円(税別)
おかげさまで **創業45周年**
お得情報はHPから 太古の湯 検索

天然温泉 湘南ひらつか **太古の湯**
グリーンサウナ
平塚駅西口 徒歩2分
TEL.0463-22-1772
オールナイト 年中無休(男性・女性とも) 駐車場完備
URL http://www.green-sauna.com/ e-mail taikonoyu@green-sauna.com
(公社)日本サウナスパ協会会員



出没!アド街ック天国
ニッポン放送や横浜ウォーカーなど **マスコミでも評判!**
早朝ウォーキングと温泉 11月20日(日)

入浴料割引キャンペーン
2016年11月30日(水)まで ※お一人様1回限り
期間中はバスタオル・タオル・館内着つき
ゆったりコース 1,500円(税込1,620円) のところ **1,000円!** (税込1,080円)
※本券のコピー使用はできません。

大磯町郷土資料館が来月リニューアル 別荘地としての歴史に重点

大磯町郷土資料館(県立大磯城山公園内)が来月3日(木・祝)にリニューアルオープンする。

同館では今年3月末から約8千万円をかけ展示室の改装や照明設備の交換などの工事を実施。来年3月オープン予定の旧吉田茂邸と一体となった運営を行うことに伴い、別荘地として名を馳せた明治から昭和に関する展示や、ゆかりのある人物を紹介するスペースを増やした。

目玉の1つは、三井財閥当主の別荘「城山荘本館」にあった広間の吹抜上部。同公園は明治31年に三井財閥当主の別荘地と

なった所で、昭和9年に城山荘本館が建設された。吹抜上部は各地の寺や神社から集めた古材を使って作られたもので、本館の解体後に一部が京都府内の工務店に保管されていた。それを古い写真を元に復元、今回初めて展示する。城山荘の内部や外観の写真もあり往事の姿を見ることができる。

また、伊藤博文など別荘を構えた政財界の人物の写真や名前を表示した地図が展示され、明治から昭和にかけ多くの要人に愛された土地だったことが実感できる。

開館時間9時～17時、休館日は毎週月曜日(祝日の場合は開館し翌日休館)と毎



月1日、年末年始。入館無料。☎61-4700

また大磯町では、同館と旧木下家別荘(大磯迎賓館)、鴨立庵、それに旧崎崎藤村邸の4カ所にある9つのオブジェなどを巡るスタンプラリーを来月3日から始める。

オブジェは、それぞれの施設にゆかりのある言葉などをデザインしたもの。町内を

歩くきっかけにでもらおうと県の交付金を使って今年設置された。

全て回った人にはハンドタオルをプレゼント。スタンプ台紙の配布は大磯町観光協会駅前案内所(9時～17時)で。12月18日まで。問い合わせ=町産業観光課☎61-4100(代表)

子ども将棋大会で準優勝 市立神田中3年 宮越雅大さん

先月24日に行われた「第5回 J:COM 杯3月のライオン子ども将棋大会」で準優勝を果たしたとして、平塚市立神田中学校3年の宮越雅大さんが19日、平塚市役所を訪ね、落合克宏市長に喜びを報告した。

10歳の頃、祖母の影響で将棋を始めたという宮越さん。あつという間にのめり込み、現在では毎週蒲田の将棋道場に通り棋力に磨きをかけている。宮越さんは7月に横浜で行われた200人が参加する地区大会で優勝すると、全国7都市で開催された地区大会を勝ち抜いた15人による全国大会に出場。決勝では埼玉の伊藤誠悟さんに敗れる



も準優勝に輝いた。

「決勝で負けたのは悔しい。頑張って色々な大会で活躍できるようにになりたい」と話す宮越さんに落合市長は「私の後輩ということで平塚市としても誇りに思う」と笑顔。地元トークにも花を咲かせていた。

今年の平塚市技能者表彰 15人が技能功労者に

その道一筋に技能を磨きつつ、後進の育成にも力を注いだ人を称える第38回平塚市技能者表彰の表彰式が20日、「湘南ひらつかテクノフェア2016」の会場内で行われた。

同じ職種に30年以上従事し、特に功労が顕著で優れた技能を持つ「技能功労者」に選ばれたのは、大森雄二さん(広告美術士)、野口弘さん(造園師)、加藤利雄さん(製菓衛生師)、岩井睦夫さん(大工職)、堀内聖司さん(配管工)、中村正男さん(塗装工)、岡田宏さん(表具師)、松波晃さん(印章彫刻士)、高山辰雄さん(理容師)、尾鷲幸



男さん(調理師)、稲垣光秀さん(自転車組立整備士)、染谷三郎さん(タイル工)、望月正義さん(電気工事士)、櫻井忠さん(食品衛生責任者)、野村忠さん(型枠大工職)の15人。

また優秀技能者(同職種15年以上)として13人が表彰された。

全国逸品セレクションで活躍 平塚の研究会から2商品

平塚逸品研究会は20日、東京駅前の八重洲ホールで行われた第5回全国逸品セレクションに伊勢原市の呉服店、花呉装(伊勢原3-2-6)の「たびりら」と平塚市の焼き菓子店、マ・コピーヌ(西八幡3-5-6)の「湘南ピクニック」を出品し、それぞれグランプリと準グランプリを獲得した。今回同会はフード部門・ノンフード部門のダブル受賞を目標に掲げ全国セレクションに出場、見事に目標を達成した。



幼児向けの交通安全教室開催される 小学校入学前にルールを指導

本物の道路そっくりの自動車教習所のコースを使って、幼児に交通ルールを教える交通安全教室が24日、平塚市の湘南平塚モータースクール(代官町)で開催された。

8回目の今年は市内の保育園・幼稚園9園から年長児と年中児約170人が参加。横断歩道の渡り方や、飛び出しがどんなに危険かなどについて指導を受けていた。



五輪メダリストが一日警察署長 柔道60kg級の高藤直寿さん

平塚警察署は20日、リオ五輪柔道銅メダリストの高藤直寿さんに一日警察署長を委嘱しての防犯キャンペーンを平塚駅周辺で行った。キャンペーンは安全・安心まちづくり旬間に伴い、実施されたもの。キャンペーンが始まると銅メダルをかけた高藤さんにはあつという間に人だかりが。握手や写真撮影に笑顔で快く応じながらも、防犯グッズを手渡して意識高揚を呼びかけていた。



リトアニア外務副大臣が平塚市を視察 今後の友好関係を期待

4年後の東京オリンピック・パラリンピックについて、平塚市を事前キャンプ地に決定したリトアニア共和国のネリス・ゲルマナス外務副大臣らが19日、同市を訪れた。

落合市長と共に平塚市総合公園内を視察したゲルマナス副大臣は「スポーツだけでなくいろんな分野で、市民と友好関係を築けるよう期待している」と笑顔で語った。



秋スイーツなど約30種類が並びます!

Sweets & Lightmeal Buffet

スイーツ & ライトミール ブッフェ

11.9(wed)・10(thu)・16(wed)・17(thu)

おとな ¥2,800 シニア(65才以上) ¥2,520
 こども(小学生) ¥1,680 幼児(3才～未就学児童) ¥1,120

時間/11:30A.M.～3:00P.M.(ラストオーダー2:30P.M.)
 会場/メインダイニングルーム

※食材によるアレルギーなどがございましたら、予め係りへお申し付けください。 ※仕入れの状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。 ※料金には、ソフトドリンク・消費税が含まれております。

「未来×子どもフォーラム」30日開催
俳優・杉浦太陽さんの対談も

平塚青年会議所は、平塚・大磯・二宮の未来予想図「グランドデザイン」を発表する「未来×子どもフォーラム」を今月30日(日)平塚市中央公民館で開催する。

時間は18時30分から。第2部では、俳優の杉浦太陽さんとフリーアナウンサーの富永美樹さんが「未来・子ども」について対談を行う。現在、参加者を募集中。申し込み方法・問い合わせ=同会議所 ☎21-6474



進和学園利用者の作品展示販売
ラスカ平塚で来月7日から

平塚市の社会福祉法人・進和学園の利用者の作品を集めた「ころのかたちアート展2016」が、来月7日(月)から13日(日)までラスカ平塚1階星の広場で開催される。

陶芸やイラスト、革の小物、キャンドルなどの作品を展示し販売も行う。担当者は「多くの人に作品を見てほしい」と話している。問い合わせ=同学園 ☎32-5325



目指せ! 満室経営

vol.2 満室経営の極意その② ~人口減少で部屋が決まらない!?~

満室経営出来ていますか? 前回の相談会ではご多忙の中、多くのオーナー様にご参加頂きました。その中でも多かったご相談が『人が減っている』『不景気だから』とされているので満室経営は諦めている……』というもの。諦めないでください!! 弊社成約件数は毎年順調に増え、年間8300件を誇ります(全国不動産仲介件数ランキング30位)。人口減少、不況だというのは言い訳に過ぎません。そこで、まずオーナー様には、魅力あるお部屋作りです。不動産仲介会社が紹介したくなる部屋、お客様が住みたくするようなお部屋作りが大切なのです。お部屋作り・満室経営の極意をお教え致します。現状の賃貸経営を見直してみませんか?

11月6日(日) **参加費無料!**
賃貸管理の**無料相談会開催!**
10:00~16:00 **要予約**
下記住所にて開催



リノベーションにて成約した部屋一例

株式会社 **ユーミーClass**
☎0120-05-0730
ユーミークラス 検索

毎月無料相談会開催!

住所/平塚市河内370 プロシード小池2F
(平塚駅より神奈川大学行きバス約15分、「南河内」下車目の前)
営業時間/9:00~18:00 年中無休
次回予告:「不動産と管理業の違い」11月25日(金)掲載!

12/10開催 湘南バイクフェス 2016 Xmas

Shonan Bicycle Fes 2016 Xmas in SHONAN BANK

NPO 法人 湘南ベルマーレスポーツクラブが主催する複合型自転車イベント「湘南バイクフェス・フェス2016 Xmas」が12月10日(土)に平塚競輪場にて開催される。(同イベントは平成28年度公益財団法人JKA補助事業として競輪公益資金を受けて開催)

当日は、スポーツ自転車の展示・試乗会やお笑い芸人「永野」さんによるステージイベント、様々な当地グルメが集結する「湘南グルメ・フェス」など、家族で一日楽しめるものとなっている。また同日開催される子ども向けの自転車教室「日本で一番楽しい自転車教室・ウィーラスクール」の参加申込みは11月4日から。詳細はHPにて。



日本でいちばん楽しい自転車教室 **ウィーラスクール** **事前申込制 参加無料**
※同日開催イベント 主催:(公財)平塚市まちづくり財団
“はじめての”自転車乗り方教室 **定員 先着40名**
受付9:30/練習時間10:00~12:00
◆対象:原則平塚市在住の補助輪なしで自転車に乗れないお子さま
“みるみるうまくなる”自転車教室 **定員 先着50名**
受付13:30/練習時間14:00~15:30
◆対象:原則平塚市在住の小学生以下の補助輪なしで自転車に乗れるお子さま
申込みは11月4日から。詳細はHPへ!

***** <http://shonan-bicycle.net> *****

OLE! BELLMARE #765 降格



J1残留という大願は果たされず
TEXT/PHOTO:名久井啓祐(本紙編集部)

J1 2ndステージ 第15節 @NACK5スタジアム大宮

18位 **湘南 2-3** 大宮 7位
湘南ベルマーレのJ2降格が決まった。試合終了の笛とともに相手選手すら倒れ込む激戦だった。だが、及ばなかった。昨年、年間総合8位でJ1残留を果たした湘南だが、オフシーズン中の移籍市場で主力級の選手が大量に退団。補強に奔走したものの年間を通して低迷。2ndステージでは10連敗という苦杯も舐めた。誰のせいで、という話が建設的かどうかは別として、何か出来ることはなかったのかという思いがある。フロント、選手、監督、サポーター……。様々な思いがそれぞれの胸中にあるだろうが、結局いつだって自分たちが最後に立ち返るのは「湘南スタイル」と呼ばれた姿勢や戦術という枠組みには取まらないそのスピリットだった。またゼロからのスタートかもしれない。エレベータークラブと揶揄されるかもしれない。それでもその精神は残る。まだ旅の途中、残り2試合に何を思うだろうか。

今週の おでかけごよみ 2016. 10.29(土)~

- 10/29(土) **サン・ライフ 平塚斎場のオータムフェスタ** ~人とともに、地域とともに~ 10時~15時
フェスタを楽しみながら、斎場のご見学をしませんか? 互助会セミナーや若返りメイクセミナー(要予約)のほか、唐揚げ、焼きそばなどの100円屋台。お徳がいっぱいです。◇問い合わせ ☎51-2366
- 10/29(土) **第64回平塚市文化祭 音楽** 平塚市中央公民館大ホール/15時30分~19時30分
入場無料。ピアノやフルート、ベルアンサンブル、ハーモニカなどのコンサート。『魔女の宅急便』などスタジオジブリ映画の曲も演奏。問い合わせ=市教育委員会社会教育課 ☎35-8123
- 10/30(日) **ひらつかアコースティックフェスティバル2016** 平塚総合公園内野外ステージ/9時~17時
雨天決行。観覧無料。平塚市のライブハウスL-WORDSに出演するアコースティックのアーティストを中心とする26組が演奏。芝生で気軽に音楽を楽しめる。◇問い合わせ=L-WORDS ☎34-1937
- 10/30(日) **第10回ひらつかワールドフェア** 紅谷町まちかど広場/10時~15時30分
小雨決行。様々な国の料理や音楽、民族衣装ファッションショーなどを通して外国籍を持つ市民との交流を楽しむイベント。ブラジル、韓国など10カ国を紹介。問い合わせ=平塚市文化・交流課 ☎25-2520
- 11/3(木・祝) **湘南ハワイアン愛好会のついで** 大磯城山公園旧三井別邸地区ふれあいの広場/10時30分~15時
雨天中止。入場無料。地元のハワイアン愛好家やフラダンスチームなどによる音楽と踊りを披露するイベント。大磯町郷土資料館のリニューアル記念事業。問い合わせ=同公園管理事務所 ☎61-0355

クリスマスディナーショー2016 2階宴会場
サーカス
12月17日(土) 会場 2階宴会場「百合の間」
第1部 お食事12:00~13:00/ショー13:00~14:00
第2部 お食事18:00~19:00/ショー19:00~20:00
【全席ご予約制】お一人様 **¥20,000** (税・送料) クリスマスディナーコース + フードドリンク
ご予約・お問合せ 宴会予約 TEL:0463-23-0300

ふぐ会席 要予約
冬の味覚真打ち「ふぐ」の登場です。豊かな味覚をお楽しみください。
11月1日(火)~
お一人様 **¥8,500** (税・送料)
ご予約・お問合せ TEL:0463-23-2636

平成29年 **迎春おせち** 匠
新鮮冷凍 3段階
11月30日(木)まで
早期ご予約割引 **¥21,600** (税・送料)
ご予約締切 12月20日(火)まで
お届け日 12月29日(木)・30日(金)
ご予約・お問合せ TEL:0463-23-2636

秋のハロウィンケーキ ケーキショップ「ブルーベリー」
ハロウィン特典
10/28(金)・29(土)・30(日)・31(月) お買い上げの方に
かぼちゃの焼菓子プレゼント!
タルトハンパキン 380円
かぼちゃのモンブラン 420円
かぼちゃのプリン 380円
Christmas Cake 2016 ブッシュドノエル キャラメルノワゼット ¥3,500(税込)(約18cm)
12月10日(土)までご予約の方 **10%割引!** ご予約承り中!
12/20~25 受け渡し期間
ご予約・お問合せ ケーキショップ「ブルーベリー」TEL:0463-23-5112
クワルド フレイズ ¥3,500(税込)5号(約15cm)

「集い」がつくりあげていく空間 SHONAN TREE HOUSE に注目!!
ららぽーとジャーナル vol.8



今月6日にオープンしたららぽーと湘南平塚。3F中央エリアにあるコミュニティスペース「SHONAN TREE HOUSE」がオープン後、様々な用途で活用されている。今週号では、そのSHONAN TREE HOUSEの様々な表情をお届け!

**ショップとのコラボイベントも頻繁に開催
主婦や学生の新たな“集い”の場所に**

「人・モノ・コトとの出会い・交流・学びを提供する」というコンセプトで作られたSHONAN TREE HOUSEは、オープン後から多くの人の「集い」で賑わっている。1Fにレストランを構える「Shonan Dining Mart」や隣接する書店「有隣堂」など、様々なライフスタイルを提案するショップが開催するイベントは、参加者が毎回定員に達するほどの人気だ。同スペースで月・水・土曜の10時から18時まで質問などを受け付けてくれる専属コンシェルジュの岸波さんによると、イベントのない時には、「主婦友・ママ友同士や学生の憩いの場として認識されつつある」ようだ。



**関東エリアの商業施設で初導入
コミュニケーションを生む「まちの図書館」**

「集い」のキーワードをさらに色濃くするのが、利用者による本の寄贈によってつくりあげる図書館、その名も「まちライブラリー」。この「まちライブラリー」は、大阪で始まり、現在、全国で約400カ所に広がっている「本」を通じたコミュニケーション活動だ。提唱者である磯井純充さんは、「コミュニティをつくるのが難しいと言われる大きな施設の中で、本を通じて人とのつながりを実感できるようにすれば」と期待を込める。利用者同士の交流が増えることで、さらに居心地の良い場所にしていきたい、というららぽーとの想いがここにはまっている。



本を通して「人」と出会う
まちの図書館



が「3F」
「SHONAN TREE HOUSE」内。

まちライブラリーってなに?

呼びかけて、みんなで本を持ち寄る **BOOK**

みんなの本棚ができる **LIBRARY**

message!

comment!

持ち寄った本には、メッセージを記入!

次に読んだ人が感想を書く!

TALK&COMMUNICATION

本をきっかけに交流が! イベントや懇親会も。

本を寄贈するには...
コンシェルジュに声をかけて、オーナー情報とメッセージを記載して!

本を借りるには...
コンシェルジュに声をかけて、会員登録! **2017年から貸し出し開始予定。**

スペース内では自由に本を読むことが可能!

まずは、本を持ち寄って、みんなの本棚を充実させよう!

12月10日には 植本祭を開催!!

SHONAN TREE HOUSE

EVENT INFORMATION 2016.11

<p>11/5 [土] 時間/11:00~17:00 当日受付</p> <p>有隣堂 知育玩具LaQ体験会 知育玩具LaQの『平面モデル』を作ろう。出来上がり作品は1つ持ち帰ることも。 参加費 無料</p>	<p>11/9 [水] 時間/13:00~14:00 事前予約</p> <p>4cups+desserts 星のペーパーランタンと一緒に作りませんか? お部屋のインテリアやクリスマスの装飾に。大人も子どもも楽しんで! [受付] 2F 4cups+dessertsにて 参加費 500円(税込) 定員 8名</p>
<p>11/16 [水] 時間/15:30~16:30 当日受付</p> <p>有隣堂 絵本で子育て広場 NPO法人絵本で子育て認定講師 内田早苗先生による読み聞かせ。 参加費 無料</p>	<p>11/19 [土] 時間/①13:00~14:00 ②15:00~16:00 当日受付</p> <p>flying tiger クリスマスまでのカウントダウン! ユールカレンダーを作ろう! クリスマス当日までをカウントダウンするカレンダーを作ろう! 参加費 648円(税込) 定員 各回12名 対象 6歳以上~</p>
	<p>11/26 [土] 時間/10:00~18:00 当日受付</p> <p>有隣堂 知育玩具POLESIEであそぼう! 日本初上陸の知育玩具POLESIEが大集合。親子一緒に、なりきり知育玩具で遊ぼう! 参加費 無料 対象 3歳以上~</p>

今すぐ入会して、お得な4日間にそなえよう! **4日間限定!**

11/3 (木・祝) 11/4 (金) 11/5 (土) 11/6 (日)

10% OFF! クレジット払いでご請求時に

三井ショッピングパークカード《セゾン》ラゾーナ川崎プラザカード《セゾン》会員限定

※一部対象外店舗がございます。

トム湘南平塚校 2周年感謝祭 11/13 (日) 9:00~16:00 (小雨決行)

新井麻葵プロによるテニスクリニック開催! 参加費は、各プログラム **500円**

親子でenjoyテニス!
時間 9:00~10:00 対象 4歳~小学4年生の親子 定員 40名(20組)

楽しく爽快テニスで上達!
時間 10:00~11:00 対象 一般(中学生以上) 定員 24名(1面/12名)

プロに挑戦!!&サイン会
時間 11:00~12:00 新井プロ vs ダブルス 2ゲーム取って賞品GET!?

サーブ的当て!!
時間 13:00~14:00 サーブに自信のある方! 賞品GETです!

プロによるジュニアテニスクリニック
時間 14:00~16:00 対象 テニス経験者 ①小学3年生~6年生 ②中学生以上~高校生 定員 各カテゴリー10名

お申し込みお問合わせ **0463-74-4093** トムテニスプランニング

ワイド情報カフェ 湘南館

今週のPickup! **Shonan Active!!**

今回の「湘南ACTIVE」も前回に引き続き、平塚市南金目にある、オールシーズン、スキー・スノーボードを楽しめる施設「湘南ブラッシュ」さんからお届けします! 転んでも痛くないから水着でだってOK! 間もなく訪れるゲレンデシーズンを先取りしちゃいましょう! その他にも、スラックラインやスケートランプなども楽しめます! さらに、12月より販売される冬季パスなら滑り放題!

平塚・大磯・二宮・中井・大井・松田 1市5町のホットな情報や季節の話題をお届け!

Director's Voice
今回も、講師はプロスノーボーダーの上野恋慈さんです! 前回の喜びと痛みを思い出しながら挑戦する初心者スタッフの姿は、見るものに感動すら... 覚えることはさすがになさそうですが、今回も楽しくスノーボードに挑戦しています! 最後はスタート地点の高さ8mというバグジャンプにも! 続きは見てのお楽しみ!

放送予定 湘南チャンネル CATV 002CH 10月31日まで毎日 8:00~/12:00~/15:00~/19:00~/22:00~ 40分番組

0120-121-302 SCN 検索 http://www.scn-net.ne.jp

JA湘南大型農産物直売所 あさつゆ広場 収穫祭 10/29 (土) 10/30 (日) 9時~15時

湘南ぞだち米 新米「キヌヒカリ」「はるみ」を使用した 特製ジェラート販売 50円型

新米「キヌヒカリ」「はるみ」長谷金七タふりかけの販売

湘南ぞだち米 新米(精米) 4.5kg以上お買い上げいただくと、**精米500g プレゼント!!**

29日 中秋蒲鉾店 さつま揚げなど 高久製パン 弦斎カレーパン

30日 JA湘南花き部会 切り花の販売・寄せ植え体験・園芸相談・花育ボランティアによるでこっぱち体験

両日 サイトウミート 肉まん

住) 平塚市寺田縄424-1 ☎ 59-8304 営) 3月~10月/9時~18時 11月~2月/9時~17時 休) 毎月第3水曜日 (但し水曜日が祝日の場合は木曜日) あさつゆ工房 営) 3月~10月/9時30分~17時 11月~2月/10時~16時

地元を盛りあげる 元気なお店 元気な会社



地域密着49年。毎月15日にはしまむらグリーンカードに49ポイント進呈中。最近購入品をご自宅に届ける「らくだ便」が人気。

しまむら ストア まごころもておつきあい

・長持店・駅前店・田村店・中原御殿店・徳延店・大磯店・たちばな店
・中里店・大神店・旭店・すみれ平野・グリーンパーク 長持店

毎日口にするものだから
安心・安全・低価格を届けたい



旅行やゴルフに人気のUDタクシーは車椅子のままでも乗車可能。クレジットカード決済でもポイントがお得に溜まります。

神奈川県公安委員会認定第55号(株)江南サービスファクトリー
江南交通株式会社
タクシー ☎0120-44-0006 平塚市
運転代行 ☎0120-64-7006 豊原町25-28

大きな荷物のおときは
「UDタクシー」とお伝えください

ボディーコーティング キャンペーン

高い技術が評判の同店。只今エシロン撥水コーティングが20%OFF! さらに高性能LEDライトプレゼント! 11/30受付まで。

Meister Schaft
Car Detailing & Auto Security
平塚市中里47-35
☎0463-34-7823
営/平 日9:00~19:30
土日祝9:00~19:00
休/火 P/有
http://www.meister-schaft.co.jp

TOKKEI

トックイセキュリティ

安全・安心を
いつもおそばに

防犯・防災・カメラは

位置情報確認GPS Navi「みっけ」好評発売中! スマホなどから端末の現在地を確認できる簡単・高性能・低価格の製品です。

(株)特別警備保障
☎0120-48-1092
平塚市四之宮2-14-52
http://www.tokkei.com

イベントは何でも おまかせください

お祭りのゲームや餅つきや白、大型テントやステージ、あんな物からこんな物まで何でも揃います。まずはお気軽にお電話を。

お祭り・ステージ
式典・企画運営
なんでも
ご相談ください

レンタルオールフラッグ・ディスプレイ
おとびぎねス
レンタルサービス
RENT ALL
☎0463-22-7500
平塚市四之宮2-9-40
営/9:00~18:00 休/日、祝
http://www.rent-hiratuka.co.jp

人と人との 接点は...笑顔!

創業78年、キューバシガーからゴールデンバットまで600種類以上を扱い、遠くからも顧客が来店する個性を確立したお店。

湘南ヨシノヤ
☎0463-21-0281
平塚市紅谷町18-8
(ひらつか市民プラザとなり)
営/9:30~19:30
休/毎週日曜日

好評のひらコロに 新味続々登場!

『ひらコロ』にスイーツ系2種、おかず系2種の
新味登場。(1個¥95・3個入¥250・6個入
¥480(すべて税別))。ぜひお試しを!

鳥仲商店
☎0463-31-0349
平塚市黒部丘2-3
営/9:30~19:00
休/日曜・祝日 P/有

美味しいおでんの ことなら中秋へ

おでん種といえば中秋! ららぽーと湘南平塚のイトーヨーカドー食品館でもさつま揚げを販売しています。

中秋十津店
☎0463-21-0122
平塚市紅谷町2-10
営/9:00~18:00 休/日曜・第3水曜
http://www.nakaaki.net

食材卸直営店は 安くて新鮮が◎!

ラーメン試食会が人気の同店は製麺と食材卸の(株)麻生の直営店。各種中華麺はもちろん、新鮮野菜、季節のフルーツも豊富です。

八百屋「masa」
☎0463-74-6658
平塚市東八幡2-10-35
営/10:00~19:00
休/日曜・水曜 P/有

国産 本わらび饅頭

南九州産「本わらび粉」100%使用。自家製こしあんを最高級わらび餅で包みました。お茶請けに、おもてなしにお薦めです。(1個238円)

鶴月堂 ろげつどう
☎0463-21-1038
平塚市紅谷町1-11
営/9:40~19:00
休/水曜

お花のことなら おまかせを!

贈答用や仏花はもちろん、毎日の生花など生活に安らぎと潤いを与える『花』。当店ではお花に関する様々なご相談をお受けいたします。

花市場
☎0463-21-6187
平塚市明石町23-1
営/9:30~20:00(日・祝日は19:00まで)
休/無休 平塚 花市場 (原宿)

残価設定で 支払い楽しく!

車検も税金も全てコミコミの「新☆車生活らくのりくん」は月々10,800円から新車に乗れます。新型車「キャンパス」もらくのりくんで!

ダイハツピット 平塚
DAIHATSU
☎0463-27-2233
平塚市四之宮2-2-12
営/9:00~19:00 休/月曜日

チラシでの集客、 ご相談ください

伝えることを、
伝えたいところに

A4サイズ1枚3.5円で、平塚・大磯地域の約10万世帯へチラシのポスティングが可能です!

超地域密着 集客代理店 **有限会社 ミッド**
☎0463-35-0311
平塚市入野352-3
営/9:00~18:00
休/土曜・日曜・祝日
http://www.mid.gr.jp/

子育てママの お役にたちます

昔ながらの煮物を中心とした「安心、安全」をモットーにした人気の手作り惣菜店。全品100g154円の量り売りで、ママも大助かり。

シッコリ
☎0463-24-5180
平塚市紅谷町12-20
営/10:00~19:00 休/日曜日

欲しいのは、ただ勝利だけ

2016明治安田生命J1リーグ 2ndステージ第16節
vs ヴァンフォーレ甲府
RANTECスペシャルデー
10月29日 土 14:00 KICK OFF!!
@Shonan BMW スタジアム平塚

2016
ホーム最終戦!

「RANTECスペシャルデー」開催!

来場者プレゼント
RANTECxBellmare
コラボクリアファイル

先着入場
2,000
名様

RANTEC バズーカ!!
スタンドに向かってTシャツバズーカを
発射! 選手サイン入りのコンフィット
シャツをプレゼントします。ベルマーレ
クイーンと一緒にスクイズボールを投
げ入れます。ぜひGETしてくださいね。
時間: ハーフタイム
場所: 場内一周いたします

**RANTEC マスコット
MATCHくん来場**
RANTECのマスコットMATCHくんが
来場します。会えたらラッキー!
一緒に記念写真を撮りましょう!

「ベル12ブース」のご案内
今回の甲府戦より、「2017シーズンベル12
(公式サポーターズクラブ)」の先行受付を
行います。会場限定の先行申込特典として、
年会費の割引やプレゼントもごさいますの
で、ぜひこの機会にお申し込みください!

10:30~試合終了後30分まで @場外(中央ゲート)ベル12ブース
12:00(先行11:45)~開門まで @メインスタンド中央ゲート内ベル12ブース
12:00(先行11:45)~開門まで @バックスタンド7・HIDEゲート内ベル12ブース
※場外(インフォメーション)・中央ゲートベル12ブースの2か所ではポイント交換・閲覧ができませんのでご注意ください。

詳細・お問い合わせは ☎0463-25-1211 **ベルマーレ** 検索

SHONAN GOOD TOPICS

湘南の良いもの・良いお店をセレクトした湘南グッドトピックス。
素敵な出会いをさがしてみよう。

市民のための何でも相談会 10月29日(土)平塚ラスカホール

平塚湘南ロータリークラブ
☎0463-51-4870

平塚湘南ロータリークラブ主催の「第13回平塚市民のための何でも相談会」が29日(土)にラスカ平塚6階ホールで行われる。時間は10時～16時、予約不要で相談料は無料。同クラブに属する専門職の会員や弁護士・公証人・税理士・一級建築士・FP等の有資格者が対応してくれる相談会は、豊富な知識や経験を生かし、様々な悩みや相談を受け付け毎年好評を得ている。今年は様々な依存症に対する専門家も参加するという。相談内容は、子育て、親子間トラブル、高齢者介護、相続対策、経営、DIY、ゴルフ等趣味に関する相談など。また相談会では、ロータリークラブへの入会案内も受けられる。



クラブは「人間関係や生活全般の悩みなどご相談者の視点に立って対応します。相談して話すことで問題が軽減されることも。お気軽にご来場ください」と呼びかけている。

- 相談内容**
- ① 依存症の相談
 - ② 高齢者・介護などの相談
 - ③ 法律・税務・相続に関する相談
 - ④ 行政・市政・社会福祉に関する相談
 - ⑤ 建築・不動産・境界に関する相談
 - ⑥ 金融・保険に関する相談
 - ⑦ 生活関連の相談
 - ⑧ 開業・経営に関する相談
 - ⑨ 園芸・スポーツ・趣味に関する相談

魚串を食べるなら平日宴会がおすすめ 駅前新鮮な魚が食べられるお店

ちよっとうまいもの屋 たまりば
☎0463-21-8808

地元を中心に全国各地から仕入れたその日一番美味しい魚を食べやすいように骨を取り、一口サイズに串打ちし、炭火で丁寧に焼くたまりばの「魚串焼き」。「日本人が大好きな焼き魚を気軽に楽しんで欲しい」と始めた商品は、来店したお客さんのほとんどが注文する看板メニューに。1時間で売り切れになってしまう日もあるんだとか。

週末の金・土曜は混雑していて、なかなか多くの人に召し上がっていただけないので、「月曜から木曜までのお得な魚串+お刺身宴会コースをジャーナル読者のためだけにつくっちゃいました!」とオーナーの金子さん。組数限定のコースなので予約はお早め!



読者限定 魚串+お刺身宴会コース

魚串焼き3本+お刺身盛り合わせ+6品(2,800円)+2時間飲み放題(1,800円)
通常4,600円のところ、
月～木限定 4,000円
「ジャーナル見た」で
※2日までの予約制、10人以上の利用は要相談

INFORMATION
平塚市紅谷町14-24 松ビル2F
☎17:00～24:00
祝日 17:00～23:00
日曜日

ウルトラ新鮮な魚たちが大集合! 「地どれ魚直売会」10/28(金)開催

ひらつかタマ三郎漁港(新港荷さばき施設)
☎0463-21-0146

その日に水揚げされた魚を販売し、多くの人で賑わう直売会。販売品は一本釣りの活魚や鮮魚、定置網の朝どれ鮮魚や完全地産干物「須賀湊の開き干し」など。またJA湘南による地産野菜などの販売も行う。魚の販売は15時から、売り切れ次第終了。シケや不漁時は中止となる。詳しくはホームページで。



INFORMATION
●平塚市漁業協同組合
(当日の開催有無は同漁協HPで確認できる)
www.jf-hiratsuka.org/

売地 好評分譲中

平塚 河内 1,570万円

平塚 南金目 1,250万円

●所在地/平塚市河内99-9
●用途地域/第1種住居地域
●建ぺい率/60%
●容積率/200%
●取引態様/専任媒介

●所在地/平塚市南金目
●用途地域/第1種住居地域
●建ぺい率/60%
●容積率/200%
●取引態様/専任媒介

大磯 西小磯 1,200万円

平塚 万田 1,430万円

●所在地/大磯町西小磯703-4
●用途地域/第1種住居地域
●建ぺい率/60%
●容積率/200%
●取引態様/専任媒介

●所在地/平塚市万田660-5
●用途地域/第1種低層住居専用
●建ぺい率/50%
●容積率/100%
●取引態様/一般媒介

神奈川県知事(11)第09277号
(株)臼井不動産 ☎32-6406
臼井不動産グループ

平塚市河内531-1
マクドナルド山下店・ツタヤ前
定休日/毎週水曜、第2・第4日曜、祭日

アパート 2LDK

平塚 四之宮

賃料 60,000円

敷1 礼0 駐:1台付

人気の四之宮 角部屋!
賃料1ヶ月無料!!!

アパート 2LDK

平塚 東八幡

賃料 59,000円

敷1 礼0 駐:1台付

陽当たり良好!
バス停までも徒歩2分の好立地
今人気の八幡学区♪

種類	所在地	間取り	平米数	家賃	敷礼	駐	物件おすすめポイント	
アパート	中里	2DK	38㎡	¥45,000	2	0	1台付	バス停・スーパー・コンビニ近く!生活便利!
マンション	大神	2DK	46.28㎡	¥50,000	2	0	無	陽当り良好・南向・最上階!バス停近くです
アパート	田村	2DK	43.75㎡	¥51,000	1	0	1台付	陽当り良好・新婚さんにオススメ★◎目の前
アパート	長持	2DK	39.67㎡	¥51,000	1	0	1台付	ペット飼育相談!バス停・スーパー近く♪陽当り良好
アパート	豊原町	2DK	49.58㎡	¥55,000	0	0	1台付	敷金礼金0!陽当り良好!閑静な住宅街!生活便利
アパート	横内	3DK	49.79㎡	¥57,000	1	0	1台付	陽当り良好・1F角部屋♥静かな環境です
テラスハウス	入野	2LDK	62.80㎡	¥66,000	1	0	1台付	ロフトや納戸付で収納たっぷり!築浅!新婚さん
マンション	田村	2LDK	57㎡	¥75,000	1	0	1台付	カウンターキッチン◆新婚さんオススメ・バス停近

家主様大募集 基本的には管理費、広告宣伝費等は頂きません

神奈川県知事(12)第7989号
(株)協和不動産 ☎55-0551

神奈川県知事(2)第26468号
(株)協和不動産販売 ☎23-8233

(社)全国宅地建物取引業保証協会
(公社)首都圏不動産取引協議会加盟
定休:毎週水曜日・第2・4木曜日
HPもご覧下さい 協和不動産 検索

貸家

平塚 南金目

賃料 75,000円

敷金1 礼金1 共益費なし

駐車場:1台込み

閑静な住宅街 室内小型犬相談可(別途費用必要)
2台目駐車場(3千円)日当り良好 トイレ2か所
保証会社加入(媒介)

テラスハウス

平塚 達上ヶ丘

賃料 65,000円

敷金1 礼金1 共益費なし

駐車場:1台込み

市民病院・バス停近く 収納多し
閑静な住宅街 日当り良好 コンビニ近く
保証会社加入(媒介)

アパート

平塚 上平塚

賃料 60,000円

敷金1 礼金1 共益費なし

駐車場:1台込み

2階南西角 コンビニ近く 日当り良好 2室南向き
室内小型犬相談可(別途費用必要)閑静な住宅街
保証会社加入(媒介)

マンション

平塚 纏

賃料 60,000円

敷金1 礼金1 共益費なし

駐車場:1台込み

2階部分 室内ベットの相談可(別途費用必要)
日当り良好 追い焚き機能有 買い物便利 エアコン付
保証会社加入(媒介)

神奈川県知事(12)第7244号
(有)アスリート ☎0120-700-124
平塚市中里53-18(デニースさん隣り)

保証人不要(保証会社加入)
http://real-athlete.co.jp/
更新料はいただきます!

お買い上げのお客様全員に
買取優待クーポン券プレゼント中
本の買取金額20%UP
有効期限:2016年11月30日まで
※出張買取は対象外です ※クーポン券裏面の対象店舗でご利用頂けます

週末限定セール 期間:10月29日(土)・10月30日(日)
活字文庫本、活字新書本、活字単行本
全品**20%OFF**
お買い上げのお客様全員に本全品
10%OFFクーポンプレゼント
有効期限:2016年11月1日～11月30日

予告 CD・DVD・ゲームソフト買取キャンペーン
期間:11月12日～11月20日
買取金額500円毎に**50円分**の
お買物券プレゼント ※出張買取は対象外です ※平塚駅西口店限定です

BOOK-OFF
平塚駅西口徒歩10秒!!ダイレクトパーク1F
平塚駅西口店 ☎0120-03-2902
お車でご来店歓迎!!御買い上げ500円で駐車サービス券を差し上げます
※上記のキャンペーン・セールは
当店限定です。
お買い上げ内容は
HPでチェック!!
BOOKOFF 平塚駅西口店 Web検索

2日間限定 **ケーキフェア**
10/29(土)・30(日) **230円** (税別)
写真の他、6点以上

マカダミア 通常価格 350円(税別)
ブルーベリー 通常価格 350円(税別)
モンブラン 通常価格 350円(税別)
くり三昧 通常価格 350円(税別)
ルーージュ 通常価格 350円(税別)

ムッシュ武田の店
パティンベルク

本店☎0463-55-8700
平塚市四之宮5-27-19
営業時間 9:30～19:30
四之宮山王店
☎0463-24-1452
平塚市四之宮2-21-35
営業時間 10:00～19:00

広告持参で 古いハガキ・バラ切手買取額
10%UP!
(H28.11月4日迄)

チケットキング
平塚店 ☎0463-25-1213

地元で創業**20年!**
信頼と実績の
チケットショップ!

どんな物でも無料査定!
各種商品券・金券の店頭販売/買取
貴金属全般・洋酒の買取もお任せください!

チケットキング平塚店
まずお電話を!! 平塚駅北口そば
電話 **0463-25-1213**
平塚市宝町8-6 定休日:日曜・祝日
平日営業10時～18時(土のみ15時まで)
チケットキング平塚店 検索

創業昭和12年

屋根 雨樋 葺替 塗装 外壁

お見積もり無料!
雨樋の補修や
軽微な塗装もお気軽に!

屋根と壁の専門店
株式会社成田屋商店
☎0463-34-3501
平塚市北豊田624
http://www.naritaya.com


竹内清人の
バニユーシネマ
馬パラダイス scene.71

文とイラスト：竹内清人
1968年生まれ。映画宣伝を経て、『戦国自衛隊1549』で脚本家デビュー。現在、平塚の片隅(馬入あたり)で執筆活動をつづけている。

『里見八犬伝』
(1983/日本)
監督:深作欣二 脚本:鎌田敏夫
出演:薬師丸ひろ子/真田広之/夏木マリ/千葉真一他
TSUTAYAほかにてDVDレンタル中。

年の時代劇映画復活の囁きは、02年の山田洋次監督『たそがれ清兵衛』であろう。以降、『十三人の刺客』『のぼうの城』『超高速! 参勤交代』『駆込み女と駆出し男』など、コンスタントに名作、ヒット作が生み出されているが、このジャンルで未だ復活していない土壌が伝奇時代劇である。史実に幻想的な要素や人物を織込んだ世界といえいいだろうか。本作はその最たるもの。里見家の姫を奉じて妖魔と戦う八つの玉を持つ剣士たちの冒険譚。僕が中学の頃、角川映画

の戦略で先行発売されたノベライズ(滝沢馬琴ではなく、脚本家自身によるオリジナル)のあまりの面白さに熱狂し、初日に劇場に駆けつけたものだ。当時は、ノベライズをダイエットした内容が物足りなく感じたが、いま観ると、薬師丸、真田をはじめ昭和の名優が演じる個性豊かな剣士たち、ダイナミックでけれん味たっぷりの深作演出が心躍る、青春伝奇活劇である。この土壌を再び切り開かねば!



財団文化トピックス

文化事業支援金について

当財団では、市民が生涯にわたり文化活動を継続できるよう、大会等出場の場合に支援金を交付しています。

対象となる文化活動

- 財団が市民参加型の文化事業として展開している音楽、演劇等のコンクール、コンテスト等に類するもの。(支援金額:20,000円~50,000円)
- 財団が市の受託事業として展開している囲碁の選手権大会等に類するもの。(支援金額:5,000円~50,000円)

対象者

左記に関連する分野の国際団体、国又は地方公共団体等が主催する国際規模、全国規模又は関東規模の大会等(予選会のないものは除く)に出場する市内に居住する個人(囲碁のみ対象)又は市内に所在する団体。

※詳細は、財団ホームページをご覧ください。

(公財)平塚市まちづくり財団 文化事業課
〒254-0045 平塚市見附町15-1 ☎0463-32-2237 <http://www.hiratsukazaidana.jp>

新しいこと始めよう! 見つけよう!

おすすめ 習い事情報

Let's Go to Lessons

① Since 1980 ABC 英語教室



英会話 体験・見学いつでもOK!
36年の実績、駅から徒歩7分。完全小クラス制の英語・スペイン語教室です。講師は日本人のほか、米国人・メキシコ人。自由についても体験は無料。お問合せは☎090-1458-8348担当新井まで。
☎0463-22-2570

② ハロー! パソコン教室平塚駅前校



①入会金無料②テキスト10%引③USBメモリ進呈 体験は好きな日時ご予約下さい。土日OK。

秋のキャンペーン中 特典は3つ!
大学が推薦が決まったら春まではパソコンの基礎を学習するいい機会です。一生使うスキルの基礎を固めるなら今! 大学1・2年までにMOSを取れば就活がぐっと楽。
☎0463-21-1886 「ハロー!パソコン平塚駅前」で検索!
☎火~金 9:00~20:00 土・日9:00~17:00 ☎月曜・祝日

③ 浅丘ダンス教室



この広告持参で入会金無料! さらに授業料は3回で¥2,800!

プロから学ぶ本格社交ダンス
全日本ダンス協会連合会公認審査員、浅丘 悟の指導のもと、初心者からプロ志望者までが習うダンス教室。毎週火曜日14時~15時伊藤ダンススタジオ(平塚市八重町13-15)にてレッスン中!
☎070-5560-8372
URL <http://www.asaokadance.com/>

皆様のご要望を叶えるお葬式
Funeral 株式会社 サン・ライフ

予算70万円。 サカエヤ・ホールで家族葬をしたい。

返礼品やお料理も含めて、
ご葬儀にかかる費用を70万円の予算内で収めたい。 喪主様：平塚市在住 女性

お別れ式(直葬) 一日葬 家族葬 一般葬 大型葬

ご予算に加え、ご葬儀費用を抑えるサン・ライフメンバーズをご利用いただくことで、しっかりとご葬儀のお手伝いをする事ができ、喪主様にもご満足いただけました。

(ご葬儀概要)
式場：サカエヤ・ホール 人数：親族 20名様
ご安置・告別式(2日間ご利用)
通夜料理・忌中料理・お飲物・返礼品

総額 **67万8,888円(税込)**

お控え室が隣接する、
家族葬らしい温かみのある式場

ご葬儀費用を抑える 事前相談を通じてサン・ライフメンバーズにご加入いただくことで、ご予算に応じたプラン提示を可能に致しました。

あたたかいお料理 施設内厨房からホテル料理長による出来立てのお料理を召し上がっていただき、ご満足頂きました。

お好きだったお花 華やかな装飾でなくても故人様がお好きな花を用いて、あたたかいお飾り付けをさせていただきます。

事前のご相談 無料 事前の式場見学 無料 事前のお見積り 無料

0120 FreeDial 0120-41-3140

平塚市明石町25-1

東寺真言宗 如意山
金剛頂寺
平坦な墓域の新区画墓所

和型 洋型

永代に渡りお骨をお預かり、ご供養する納骨堂も受付しております。

1.0㎡セット価格 **125万円(税別)より**

■墓所永代使用料 ■外構・墓石工事代 ■入会金10,000円含む

販売協力会社 石と緑のエキスパート 湘南造園株式会社 石材事業部
0120-011-161
本社/〒254-0913 神奈川県平塚市万田596-1

過去の宗旨・宗派は問いません 以後の仏事は金剛頂寺の住職が執り行います。

この街で働く。この街で輝く。

求人情報 JOB

○アルバイト 未経験者大歓迎!

仕事内容 ● たこ焼きの調理・販売
時給 ● 950円~
時間 ● 9:00~21:15の間でシフト制
例)9:00~14:00・9:00~17:00
17:00~21:15 ※勤務時間は応相談
待遇 ● 交通費支給、制服貸与
応募 ● 先ずはお気軽にお電話ください!

一緒にたこ焼き 焼いてみませんか?!

築地 銀だこ ラスカ平塚店
☎0463-24-0720 平塚市宝町1-1

【掲載のお申し込み】
湘南ジャーナル社営業部 ☎0463-33-2585 まで

○駅近で通いやすい! 人気の3店舗がパート・アルバイト大募集!!

選べる勤務地 3店舗!

- ・ダイニングキッチン peco café 本店 (平塚市宝町 5-25 2F)
- ・イタリア食堂 pecorino (平塚市明石町 1-26 ホテルリブマックス 1F)
- ・ダーツ&ダイニング BAR Lily (平塚市明石町 11-2 2F)

時給 ● 時給 950円~【高校生 930円~】
22時以降 25%up!

資格 ● 未経験者歓迎! 学生、フリーター歓迎!
笑顔歓迎! 清潔感のある方歓迎!!

職種 ● ①ホール接客 (peco café/pecorino)
②キッチン (peco café/pecorino)
③ダーツ&ダイニングBARホール (Lily)

勤務時間 ● ①11:00~24:00
②11:00~24:00
③17:00~翌4:00

いずれも週1日、1日3h~OK! (月2回の自己申告シフト制)

待遇 ● 交通費支給、制服貸与、昇給、深夜手当、自転車・バイク・車通勤 OK! 社員登用有! 生パスタ、ローストビーフ等の賄いあり♪♪ 髪型自由!!

応募 ● まずは下記本店までお気軽にお電話ください。ご連絡後、面接日を決定しますので履歴書(写貼)をご持参ください。

ダイニングキッチン peco café 本店
平塚市宝町 5-25 2F (北口徒歩 2分) ☎0463-72-8887 (代) 採用担当まで

新卒・第二新卒も大歓迎!!

貸切バス タクシー乗務員 募集!

同時募集

系列会社(株)井上自動車では整備士を大募集!!
詳しくはお問い合わせください。

当社は貸切バス事業者安全性評価認定制度の認定を受けています。

お電話又は、メールにてお気軽にお問い合わせください。

0463-55-1515
k_info@youbus.co.jp

(社)全国旅行業協会正会員 神奈川県知事登録旅行業第2-494号 総合旅行業務取扱管理者:土屋 康一

神田交通株式会社
〒254-0082 平塚市東豊田531-37 FAX 0463-55-5500

受付時間 9:00~17:30
貸切バスのご用命 ☎0463-55-1515
タクシーのご用命 ☎0463-54-2222
車検は井上自動車 ☎0463-54-3322

ショップインフォ 貴金属・生活家電・カメラ・携帯etc…… 買取り成立で駐車場代1時間サービス

気軽に相談 身の回りの物なんでも買取り!

北口からひときわ目を惹くオレンジ色の看板が目印の「大黒屋」。新幹線やギフト券などの各種チケット、ハガキの販売・買取りも好調の同店では、貴金属以外にも様々なアイテムの買取りを行っている。

人気商品には、生活家電を始めパソコンやカメラ(レンズのみもOK)、電動工具に家庭用ゲーム機など、生活に身近なアイテムが多種多様に持ち込まれる。中でも買い換えで使わなくなったスマホやガラケー、タブレットの持ち込みは多く、未使用・中古品問わず買取りを強化中。もちろん Apple 製品も買取り対象だ。



お急ぎください!! 11月末期限切れとなる「株主優待券」も強化買取り中!

「こんなモノでも大丈夫?」そんなご質問にもお答えしていますので、お気軽にお問い合わせください。



査定はどんな物でも無料。お店は平塚駅北口、都まんじゅう2階。

大黒屋 平塚北口店 11月11日(金)はお休み 0463-25-1521 営業時間 10:00~19:00 定休日 お問合せください

大感謝キャンペーン! ふかひれ&北京ダックを半額で味わって♪

SEIBU PRINCE CLUB会員登録で、ふかひれの姿煮と北京ダックを半額でお楽しみいただけます。既に会員の方も当日入会の方も半額! 当日無料でご入会いただけます。中国料理の2大メニューをお得にご賞味ください。

Table with columns: 期間 (2016年 11月1日(火)~12月29日(木)), 時間 (11:30A.M.~2:30P.M.), 会場 (中国料理 李芳(3号館LB))

2大中国料理 半額!



- ふかひれの姿煮(小) ¥3,500→¥1,750
●ふかひれの姿煮(中) ¥4,500→¥2,250
●ふかひれの姿煮(大) ¥9,000→¥4,500
●北京ダック 2名さま ¥3,000→¥1,500
●北京ダック 3名さま ¥4,500→¥2,250

※食材によるアレルギーなどがございましたら、予め係りへ申し付けください。 ※仕入れの状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。 ※写真はイメージです。

お問合せご予約は Prince Hotel Oiso 3号館 LB 李芳 CHINESE RESTAURANT RIBO TEL: 0463-61-7813 (11:00 A.M.~8:00 P.M.)

ビューティインフォ ららぽーと湘南平塚2F、「森の朝Rosé」で 10.28(金)~11.13(日) お得なキャンペーン

ハリウッド化粧品無料プレゼント!

ららぽーと湘南平塚2Fの広島発「グリーン」 「抹茶&レモン」 ステコスメ・インナーショップ「森の朝Rosé」でお得なキャンペーン実施中! なんと下記のチケットを持参するだけで、健康補助食品「グリーン」をお見逃しなく!

GreenGreen 抹茶&レモン 各2本 合計4本 無料プレゼント! 森の朝Rosé 平塚市天沼10-1 ららぽーと湘南平塚2F

色鮮やかな花々のフォトスポット 湘南平に新たに誕生

平塚市出身のアーティスト・オノレイゼさん制作のフォトスポットがこのほど、湘南平に新たに完成した。

これは市のシティプロモーションの一貫で、レストハウス3階展望台(開放時間・9時30分~21時30分)とテレビ塔付近のベンチの2カ所に設けられた。見る人を元気にするようなカラフルな花々のイラストで彩られたスポット。秋の行楽シーズンを前に、市では湘南平のさらなる魅力アップに繋がるよう期待している。オノさんによるフォトスポットは、湘南ベルマーレひらつかビーチパークに続いて2カ所目となる。



ショップインフォ あなたにピッタリの制服を提案 失敗しない制服選びはトキワヤで決まり!

中学校制服・体操服ご予約セール!

来週より中学校の説明会が始まります。それに先駆けてトキワヤでは、市内全中学校の制服を店内に展示いたしました。「スッキリスマートに見えるように」「成長に合わせてサイズ調整したい」「いつも清潔でいたい」など、先輩たちの声を反映し、毎年品質向上に努めています。年内予約で通常キャンペーンよりさらにお得な特典もあります。ぜひこの時期にご予約を! 詳しい内容を掲載したパンフレットもご用意。お電話1本でお届けします。また、一部の市内中学校はイオン秦野店・伊勢原店でも受け付けております!

トキワヤ School SHOP 平塚紅谷町本店 ユーユー本館店 3名様以上のグループまたは年内にご予約頂いた1名様にも 制服一式最大10%OFF!! Yシャツなどをプレゼント!! 体操服も5%OFF!!

INFORMATION

発行エリア 平塚市・大磯町・二宮町 毎週金曜日105,500部発行 株式会社湘南ジャーナル社 神奈川県平塚市長持203-4 TEL:0463-33-2585 (月-金 9時-18時)

銘菓 むすぶらも 鷺房堂 平塚駅前 21-1038 http://www.rogetsudou.com/

特選物件情報 生活・交通便利!! 住環境良好!!

売地 1,850万円 所在地/平塚市東真土4丁目 土地/131.54㎡(39.79坪) 用途地域/第一種中高層住居専用地域 建ぺい率/60% 容積率/200% 取引態様/専属専任媒介

売地 1,980万円 所在地/平塚市西真土1丁目 土地/132.26㎡(40.00坪) 用途地域/第一種住居専用地域 建ぺい率/60% 容積率/200% 取引態様/専属専任媒介

賃貸情報

アパート 1K 平塚 四之宮2丁目 賃料 41,000円 バス停、ツタヤ、スーパーいなかや1分 マックスバリュ5分、生活便利

マンション 2LDK 小田原 栢山 賃料 78,000円 小田急線栢山駅徒歩3分 買物・生活便利、4階部分

アパート 1K 平塚 東中原2丁目 賃料 35,000円 バス停5分、日当良好 閑静な住宅街

ハウジングダイテホーム 平塚市四之宮1-15-6 TEL 0463-21-6881



人が生活する中で「飽き」と言うのは切っても切り離せない存在 だから 常に「新しくないけど 古くない」と言う真ん中のいいところを根底において考えています その時々流行りを取り入れつつデザインすることが アクティブにもアーパニックにもヘアデザインを楽しめるポイントです MENU PRICE CUT ¥5,400 ■ CUT&COLOR ¥10,260~ ■ CUT&PERM ¥9,720~